



## هفدهمین جشنواره بین‌المللی ناتر کودک و نوجوان / همدان ۷ تا ۱۱ مهر ۸۹

نشانی سالن‌ها:  
 ۱. مجتمع بوعلی سینا (بلوار شهید مفتاح) ۲. مجتمع شهید آوینی (بلوار بعثت)  
 ۳. آمفی تئاتر اداره کل (چهارراه تختی) ۴. کانون مهدیه (خیابان مهدیه)  
 ۵. تالار فجر (آرامگاه بوعلی) ۶. کانون پرورش فکری کودک و نوجوان (میدان باباطاهر)

### چهارشنبه ۸۹/۷/۷

مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (سالن اصلی)	مجتمع فرهنگی سینمایی شهید آوینی	تالار فجر	کانون مهدیه	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (پلاتو شماره ۱)	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (پلاتو شماره ۲)	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (Black Box)	کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان	رادیو تئاتر (آمفی تئاتر اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی)	اجرای نمایش خیابانی سوپ سنگ اجرا ۱۸ دقیقه ۵۰
۱۸ ۱۶ ۱۰	۱۸ ۱۶ ۱۰	۲۰ ۱۸ ۱۰	۹-۱۳	۱۸ ۱۶ ۱۰	۱۶-۲۱	۱۸ ۱۶ ۱۰	۱۶ ۱۰	۱۶ ۱۰	۱۸ ۱۱:۳۰
آواز خوشخونی ن و ک: رجبعلی فلاح (قائم شهر)	دیگ دیگو ن و ک: حسین مزینانی (تهران)	آرزوی قشنگ رعنا ن و ک: نگار نادری (لاهیجان)	کارگاه آموزشی بداهه سازی برای تئاتر (شیوه ویونا ایبولین) محمد عاقبتی	لولوی آوازخوان ن و ک: رضا فیاضی (تهران)	لاکریموسا ن و ک: برونو پیلز (آلمان)	گمشده ن و ک: اکرم ابوالمعالی (اصفهان)	دومی-سومی‌ها ن و ک: مسلم قاسمی (تهران)	موشهای آهن خوار حسین اسفندیاری (همدان)	بلوار شهید مفتاح روبروی مجتمع بوعلی
۴۵ دقیقه	۶۰ دقیقه	۶۴ دقیقه	۶۰ دقیقه	۶۰ دقیقه	۱۰ دقیقه	۶۰ دقیقه	۴۵ دقیقه	۴۱ دقیقه	۵۰ دقیقه

### پنجشنبه ۸۹/۷/۸

مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (سالن اصلی)	مجتمع فرهنگی سینمایی شهید آوینی	تالار فجر	کانون مهدیه	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (پلاتو شماره ۱)	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (پلاتو شماره ۲)	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (Black Box)	کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان	رادیو تئاتر (آمفی تئاتر اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی)	اجرای نمایش خیابانی سوپ سنگ اجرا ۱۸ دقیقه ۵۰
۱۸ ۱۰	۱۸ ۱۶ ۱۰	۲۰ ۱۸ ۱۰	۹-۱۳	۱۶-۱۹	۱۶-۲۱	۱۹	۱۶ ۱۰	۱۶ ۱۰	۱۸ ۱۱:۳۰
علی بابا ن و ک: رایفیری بن هوسین (مالزی)	لافکادیو ن و ک: رامین کهن (تهران)	چشم تولد ن: احمد بیگلریان ن: نوشین بیگلریان (همدان)	کارگاه آموزشی بداهه سازی برای تئاتر (شیوه ویونا ایبولین) محمد عاقبتی	سایاتوره تر آماستره کارگاه آموزشی	لاکریموسا ن و ک: برونو پیلز (آلمان)	دو بعد زندگی او ن و ک: فلورایزه ویلسون نوبل (استرالیا)	دومی-سومی‌ها ن و ک: مسلم قاسمی (تهران)	میهمان آقای (ایلام) مهدی آبادی (تهران)	بلوار بهجت روبروی مجتمع شهید آوینی
۴۰ دقیقه	۶۰ دقیقه	۵۰ دقیقه	۶۰ دقیقه	۱۰ دقیقه	۱۰ دقیقه	۴۰ دقیقه	۴۵ دقیقه	۳۰ دقیقه	۵۰ دقیقه

### جمعه ۸۹/۷/۹

مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (سالن اصلی)	مجتمع فرهنگی سینمایی شهید آوینی	تالار فجر	کانون مهدیه	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (پلاتو شماره ۱)	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (پلاتو شماره ۲)	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (Black Box)	کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان	رادیو تئاتر (آمفی تئاتر اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی)	اجرای نمایش خیابانی سوپ سنگ اجرا ۱۸ دقیقه ۵۰
۱۸ ۱۰	۱۸ ۱۶ ۱۰	۲۰ ۱۰	۲۰ ۱۷ ۱۰	۱۶-۱۹	۱۶-۲۱	۱۹	۱۶ ۱۰	۱۶ ۱۰	۱۸ ۱۱:۳۰
سلطان و گاکول ک: حامد زحمتکش، پیردامنگر (ایران و آلمان)	لپ گلی ن: علی فروتن ک: رضا روان (همدان)	دختر موطایی و سه خرس ک: میریام لمرت (ایراند)	قصه های من و تو، رستم و شاهنامه ن و ک: مریم معترف (تهران)	سایاتوره تر آماستره کارگاه آموزشی	لاکریموسا ن و ک: برونو پیلز (آلمان)	دو بعد زندگی او ن و ک: فلورایزه ویلسون نوبل (استرالیا)	دومی-سومی‌ها ن و ک: مسلم قاسمی (تهران)	افسانه شهر ک: مریم فتحی (تهران)	خیابان مهدیه روبروی مجتمع مهدیه عباس آباد
۶۰ دقیقه	۶۰ دقیقه	۴۵ دقیقه	۹۰ دقیقه	۱۰ دقیقه	۱۰ دقیقه	۴۰ دقیقه	۴۵ دقیقه	۵۰ دقیقه	۵۰ دقیقه

### شنبه ۸۹/۷/۱۰

مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (سالن اصلی)	مجتمع فرهنگی سینمایی شهید آوینی	تالار فجر	کانون مهدیه	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (پلاتو شماره ۱)	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (پلاتو شماره ۲)	مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا (Black Box)	کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان	رادیو تئاتر (آمفی تئاتر اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی)	اجرای نمایش خیابانی سوپ سنگ اجرا ۱۸ دقیقه ۵۰
۱۸ ۱۶ ۱۰	۱۸ ۱۶ ۱۰	۲۰ ۱۸ ۱۰	۲۰ ۱۰	۱۸ ۱۶ ۱۰	۱۶-۲۱	۱۹	۱۶ ۱۰	۱۶ ۱۰	۱۸ ۱۱:۳۰
سفر عجیب دلک ک: رضا یونس فرد (اراک)	قصه سیبی که پرواز کرد ن و ک: مجتبی مهدی (تهران)	شکارچی و پرنده ن: امیر مهدی عباسی ک: رضا عباسی (تهران)	بازی برای دست ها ن و ک: الکسی ملینگ (روسیه)	ترپ ن و ک: صمد آذرخش (قم)	لاکریموسا ن و ک: برونو پیلز (آلمان)	دو بعد زندگی او ن و ک: فلورایزه ویلسون نوبل (استرالیا)	دومی-سومی‌ها ن و ک: مسلم قاسمی (تهران)	گل های بهشت ک: فاطمه زارع (یزد)	میدان آرامگاه بوعلی روبروی تالار فجر
۷۰ دقیقه	۶۵ دقیقه	۴۰ دقیقه	۶۰ دقیقه	۴۵ دقیقه	۱۰ دقیقه	۴۰ دقیقه	۴۵ دقیقه	۵۰ دقیقه	۵۰ دقیقه

○○ مسابقه بین‌المللی ○ مسابقه ایران ○ میهمان

\* اجرای صبح ویژه مدارس ، اجرای اول بعداز ظهر ویژه هنرمندان و مدارس ، اجرای آخر ویژه عموم می باشد  
 \* نمایش لاکریموسا (آلمان) هر روز ۲۰ نوبت اجرا می شود (هر نوبت ۲ تماشاگر ویژه هنرمندان) از ساعت ۱۶ تا ۲۱  
 \* مراسم رونمایی از ۱۱ کتاب نمایشی کودک و نوجوان در تاریخ ۸۹/۷/۹ ساعت ۲۲ در هتل باباطاهر  
 \* نشست تخصصی «روانشناسی در تئاتر کودک» در تاریخ ۸۹/۷/۱۰ رأس ساعت ۲۲ در کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان  
 \* برگزاری بخش جنبی جشنواره، همزمان با بخش رقابتی در کلیه شهرستان های استان

\* مراسم گشایش: سالن فرهنگی ورزشی پیام روز سه شنبه ۶ مهرماه - ۸۹ ساعت ۱۸:۳۰  
 \* مراسم پایانی: مجتمع فرهنگی و هنری بوعلی سینا روز یکشنبه ۱۱ مهرماه - ۸۹ ساعت ۱۰ صبح

# 17th International Festival Of Theater for Children & Young Adults

29 Sept - 3 Oct 2010



Addresses  
1) Bu - Ali Sina complex (Shahid Mofateh Blv.)  
2) Shahid Avini complex (Besat Blv.)  
3) Fajr saloon (Bu-Ali Sq.)  
4) Kanoon - e Mahdieh

5) Institute for intellectual development of children and young adults.  
6) The general office of culture and Islamic guidance, amphitheatre (Takhti conjunction)

## 29.sep.2010 Wednesday

Bu-Ali Sina Cultural Complex (Main Saloon)	Shahid Avini Cultural Complex	Fajr Saloon	Kanoon-e Mahdieh	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Auditorium No:1)	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Auditorium No:2)	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Black Box)	Institute for intellectual development of children and young adults (Kanoon-e Parvareh)	Radio Performance General Office of Culture and Islamic Guidance, Amphi theatre	Street Performance "Stone soup" Mahmood farhang 50 min		
10 16 18	10 16 18	10 18 20	9-13	10 16 18	16-21	10 16 18	10 16	10 16	11:30 18		
The song of cheer fullness W&D: Rajab-Ali Falla (Qaem Shahr)	Dig Digoo W&D: Hosein Mezinani (Tehran)	The Beautiful Desire of Rana W&D: Negar Naderi (Lahijan)	Traning workshop of Extempore theater for child (Viola Spolin Metod) Mohammad Aghebati	The Singer Bugbear W&D: Reza Fayazi (Tehran)	Lacrimosa W&D: Bruno PILZ (Germany)	Lost W&D: Akram Aboulmaali (Esfahan)	The Second-The thirds W&D: Moslem Qasemi (Tehran)	Iron - eating Rats Hosein Esfandiari (Hamadan)	Imans little Heart Mahdi shahdad (Isfahan)	Mofateh Blv. Across Bu-Ali Complex	Mofateh Blv. Across Bu-Ali Complex
45 min	60 min	61 min		60 min	10 min	60 min	45 min	41 min	40 min		

## 30.sep.2010 Thursday

Bu-Ali Sina Cultural Complex (Main Saloon)	Shahid Avini Cultural Complex	Fajr Saloon	Kanoon-e Mahdieh	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Auditorium No:1)	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Auditorium No:2)	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Black Box)	Institute for intellectual development of children and young adults (Kanoon-e Parvareh)	Radio Performance General Office of Culture and Islamic Guidance, Amphi theatre	Street Performance "Stone soup" Mahmood farhang 50 min		
10 18	10 16 18	10 18 20	9-13	9-12 16-19	16-21	19	10 16	10 16	11:30 18		
Ali Baba W&D: Zaifri Bin Husin (Malaysia)	Lafkadio W&D: Ramin Kohan (Tehran)	The Birthday Party W:Ahmed Biglaryam D: Nooshin Biglaryam (Hamedan)	Traning workshop of Extempore theater for child (Viola Spolin Metod) Mohammad Aghebati	Training Workshop Salvatora Tramasora	Lacrimosa W&D: Bruno PILZ (Germany)	Two Dimentional life of her W&D: Fleurelise Willson Noble (Australia)	The Second-The thirds W&D: Moslem Qasemi (Tehran)	The Guest Aghae (Ilam)	Life is very short Mahdi Abadi (Tehran)	Besat Blv. Across shahid Avini Complex	Eram Park.
40 min	60 min	50 min			10 min	40 min	45 min	40 min	30 min		

## 1.oct.2010 Friday

Bu-Ali Sina Cultural Complex (Main Saloon)	Shahid Avini Cultural Complex	Fajr Saloon	Kanoon-s Mahdieh	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Auditorium No:1)	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Auditorium No:2)	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Black Box)	Institute for intellectual development of children and young adults (Kanoon-e Parvareh)	Radio Performance General Office of Culture and Islamic Guidance, Amphi theatre	Street Performance "Stone soup" Mahmood farhang 50 min		
10 18	10 16 18	10 20	10 17 20	9-12 16-19	16-21	19	10 16	10 16	11:30 18		
Soltan and Gagoul D:Hamed Zahmatkesh, peer Daminger (Iran,Germany)	Red-Cheek W:Ali Frootan D:Reza Ravan (Hamadan)	Goldilocks and three bears W&D: Miriam Lambert (Ireland)	You and me, The stories of Rustam and shahnama (epic of kings) W&D: Maryam Hotarif (Tehran)	Training Workshop Salvatora Tramasora	Lacrimosa W&D: Bruno PILZ (Germany)	Two Dimentional life of her W&D: Fleurelise Willson Noble (Australia)	The Second-The thirds W&D: Moslem Qasemi (Tehran)	The Legend of story-Town Maryam Fathi (Tehran) 50min	Aloyal Friend Sanaz FalahFard (Tehran)	Mahdieh Avn. Across Kanoon-e Mahdieh	The Tourism Complex of Estakhr-e Abbas-Abad
60 min	60 min	45 min	90 min		10 min	40 min	45 min	50min	20 min		

## 2.oct.2010 Saturday

Bu-Ali Sina Cultural Complex (Main Saloon)	Shahid Avini Cultural Complex	Fajr Saloon	Kanoon-e Mahdieh	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Auditorium No:1)	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Auditorium No:2)	Bu-Ali Sina Cultural Complex (Black Box)	Institute for intellectual development of children and young adults (Kanoon-e Parvareh)	Radio Performance General Office of Culture and Islamic Guidance, Amphi theatre	Street Performance "Stone soup" Mahmood farhang 50 min		
10 16 18	10 16 18	10 18 20	10 20	10 16 18	16-21	19	10 16	10 16	11:30 18		
The strange travel of the clown W&D: Reza yoones fard (Arak)	The story of an apple which Flew W&D: Mojtaba mahdi (Tehran)	The Hunter and the Bird W:Amir Hashhadi Abbas D:Reza Abbasi (Tehran)	Playing For hands W&D: Andrey Knyazkov (Russia)	Radish W&D: Samad Azaraksh (Qom)	Lacrimosa W&D: Bruno PILZ (Germany)	Two Dimentional life of her W&D: Fleurelise Willson Noble (Australia)	The Second-The thirds W&D: Moslem Qasemi (Tehran)	The Flowers of Heaven Fatima Zar-e (Yazd) 50 min	The Buter flies wish to Fly Amir Zende delan (Tehran) 50 min	Bu-Ali Sq. across Fajr Saloon.	Felestine Sq. Bagh-e- Irani
70 min	65 min	40 min	60 min	60 min	10 amin	40 min	45 min	50 min	50 min		

●●● International contest

●● Iran contest

● Guest

- Lacrimosa has performance 20 times every day . (each turn for just two a
- The unveiling ceremony of 11 drama books on child and young adult is to be held on October 10th at 22 o'clock at Baba - Taher hotel .
- The specialized meeting for "psychology in child theater " on October 2nd at 22:00 sharp , at the institute for intellectual development of children and young adults.
- The morning performances for students , the first turn of afternoon for actors and students , the last turn open to public
- The Opening Ceremony: Payam Cultural Complex, Tuesday 28, sep, 2010-18:30
- The Closing Ceremony: Bu-Ali Sina Cultural Complex , 3OCT, 2010-10:00